

INTRODUZIONE
INTRODUCTION

ZF285A - ZF286 - ZF286A
RILEVAMENTO E CONTROLLO DELLE PRESSIONI

Va effettuato ad un regime di rotazione di 1500 giri/min e a temperature di regime. Gli attacchi dei manometri per il rilevamento delle pressioni sulla pompa [2] o sul distributore [13] sono indicati nelle figure [7.1] e [8.1].

PRESSURES' SURVEY AND INSPECTIONS

Pressure has to be checked at 1500 engine RPM and at operating oil temperature. See scheme [7.1] and [8.1] for point check on the pump [2] or on the control valve [13].

Pressione olio Oil pressure	Pressione principale [bar] a 1500 giri/min* per distr. MB30/EB31 <i>Main pressure [bar] at 1500 RPM for control valve MB30/EB31</i>	Frizione innestata <i>Engaged clutch</i>	min. 23 max 24
	Pressione principale [bar] a 650 giri/min* per distr. MB30 <i>Main pressure [bar] at 650 RPM for control valve MB30</i>	Folle <i>Neutral</i>	7 ÷ 8
	Pressione principale [bar] a 650 giri/min* per distr. EB31 <i>Main pressure [bar] at 650 RPM for control valve EB31</i>	Folle <i>Neutral</i>	23 ÷ 24
	Pressione di lubrificazione [bar] a 1500 giri/min* <i>Lubrication pressure [bar] at 1500 RPM</i>	Frizione innestata <i>Engaged clutch</i>	min. 0,8 max 1,2
		Folle <i>Neutral</i>	min. 0,8 max 1,2

* = Rilevazioni da effettuare mediante il punto di prelievo sul distributore, con olio alla temperatura di esercizio.

Controllo e valori delle pressioni da effettuare alla velocità approssimativa d'ingresso di 1500 g/1' e temperatura di regime; per l'attacco del manometro albero ingresso e albero secondario vedi disegno d'installazione.

* = Check at operating oil temperature by the pressure take off point of the control valve.

Pressure values has to be checked at 1500 rpm input shaft speed and at running temperature; see installation drawing for input and countershaft gauge connection.

Temperatura olio Oil temperature	Range di temperatura funzionale in esercizio [°C] <i>Temperature operating range [°C]</i>	40 ÷ 80
	Temperatura max consentita [°C] <i>Max temperature limit [°C]</i>	85

Portata pompa olio Oil pump flow	Portata nominale [lit./min.] a 1000 giri/min. <i>Flow rate [lit./min.] at 1000 RPM</i>	8
	Limiti di velocità ammessi [giri/min.]** <i>Permissible speed limit [RPM]**</i>	min. 400 max 3500

** = Per un eventuale uso fuori dai limiti ammessi contattare il servizio tecnico ZF Padova.

** = For use off the said limits, please contact ZF Padova Engineering Dept.

Quantità olio Oil capacity	Quantità olio [lt.] <i>Oil capacity [lt.]</i>	min 5,4 - max 6,0
---	--	-------------------